

Cantique de Noël [kɑ̃.tik də nɔ̃.ɛl] (Canticle of Christmas)

Text by *Placide Cappeau* (1808–1877)

Set by *Adolphe Adam* (1803-1856)

Minuit, chrétiens, c'est l'heure solennelle,
[mi.nuji kre.tjɛ sɛ lœ.rə so.la.nɛ.lə]
Midnight, Christians, it-is the-hour solemn,
(*Midnight, Christians, it is the solemn hour,*)

Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous
[u lɔ.mə.djø de.sɑ̃.di ʒys.ka nu]
when the-Man-God descended all-the-way-to us
(*when the Man God descended to us*)

Pour effacer la tache originelle
Et de son Père arrêter le courroux.
Le monde entier tressaille d'espérance
En cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Peuple à genoux, attends ta délivrance.
Noël, Noël, voici le Rédempteur,
Noël, Noël, voici le Rédempteur!

De notre foi que la lumière ardente
Nous guide tous au berceau de l'Enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit les chefs de l'Orient.
Le Roi des rois naît dans une humble crèche:
Puissants du jour, fiers de votre grandeur,

À votre orgueil, c'est de là que Dieu prêche.
Courbez vos fronts devant le Rédempteur.
Courbez vos fronts devant le Rédempteur.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

